



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 4 de diciembre de 2012

### **EL GOBERNADOR CUOMO CONTINÚA EL VIAJE PARA VER EL PROGRESO DEL CONSEJO REGIONAL DE DESARROLLO ECONÓMICO A NIVEL ESTATAL EN NUEVA YORK OESTE**

El Gobernador Andrew M. Cuomo continuó el día de hoy un viaje de progreso a nivel estatal del Consejo Regional de Desarrollo Económico (REDC, por sus siglas en inglés) en Búfalo y Niagara Falls donde se le informó sobre los proyectos de Nueva York Oeste para comprender su progreso e impacto económico en la región.

Esta es la octava visita para ver el progreso del REDC del Gobernador, que forma parte de una revisión de los planes estratégicos de desarrollo económico del año pasado y de los proyectos de creación de puestos de trabajo. Después de la presentación de los Mil millones de Búfalo y de informar sobre los proyectos regionales, el REDC de Nueva York Oeste ofreció una presentación formal esbozando el progreso que logró para fomentar los planes y proyectos estratégicos del año pasado, así como sus proyectos endosados para el próximo año al Equipo de Evaluación de Implementación Estratégica en el Centro de Conferencias y Eventos de Niagara Falls.

El Gobernador Cuomo también anunció que Nueva York invertirá \$50 millones en equipos de investigación biomédica de vanguardia y ha garantizado un acuerdo de una compañía privada, Albany Molecular Research Inc (AMRI, por sus siglas en inglés) para ubicar un nuevo centro de investigación y desarrollo para el descubrimiento de nuevos fármacos en Nueva York Oeste, en la Sede Médica de Búfalo Niágara (BMNC, por sus siglas en inglés). Esta inversión hará uso de \$200 millones en inversiones privadas y creará 250 puestos de trabajo.

“Nueva York ya no tiene una talla para todos los enfoques de desarrollo económico y ahora estamos viendo los beneficios de esta nueva forma de pensar en todo el estado”, dijo el Gobernador Cuomo. “Como pueden ver en Nueva York Oeste, el consejo regional ha desarrollado un plan que se adecua mejor a su región y ese plan es crear puestos de trabajo, desarrollar la economía y transformar los vecindarios”.

“Nuestro Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste ha creado un plan centrado en un enfoque estratégico, colaborador, creativo e iluminado”, dijo Satish K. Tripathi, copresidente del Consejo Regional de Desarrollo Económico y presidente de la Universidad de Búfalo. “Nos enorgullece

Spanish

darle la bienvenida al Gobernador en Nueva York Oeste el día de hoy para enterarse sobre el progreso que estamos logrando al trabajar juntos para fomentar las prioridades comunes para el cambio en nuestra región”.

“El Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste se enorgullece que el Gobernador Cuomo nos acompañe el día de hoy para enterarse sobre el progreso que hemos logrado desde que fuimos designados adjudicatarios del mejor plan”, dijo Howard A. Zemsky, copresidente del Consejo Regional de Desarrollo Económico de Nueva York Oeste y socio administrativo de Larkin Development Group. “Todos los proyectos que revisamos el día de hoy son en respuesta al desafío del Gobernador de trazar un curso nuevo para un desarrollo económico sostenido en el estado de Nueva York y fueron conducidos por la estrategia de nuestro consejo para crear una economía más dinámica para nuestra región y todos los ciudadanos”.

El Gobernador fue informado sobre los siguientes proyectos de WNYREDC:

### **El Instituto Jacobs**

El Instituto Jacobs recibió \$4 millones para la construcción de un centro de prototipos e investigación de dispositivos médicos. El proyecto dará como resultado la creación de 20 puestos de trabajo nuevos y ayudará a hacer uso de un estimado de \$12 millones en inversión del sector privado. La construcción del centro del Instituto Jacobs se encuentra dentro del plazo mientras que la organización sin fines de lucro continúa desarrollando sociedades con empresas como Toshiba.

### **Corporación Hebeler**

La Corporación Hebeler recibió \$1,25 millones en créditos fiscales Excelsior para ampliar su producción de tanques de combustible de gas natural líquido para camiones de carga mediana y pesada, debido al aumento de demanda del mercado. Este proyecto fortalece el sector manufacturero avanzado de la región y colabora con otro proyecto financiado por CFA, la iniciativa Sueño y hágalos de Nueva York Oeste, para incrementar las oportunidades de desarrollo y capacitación de la fuerza laboral ofrecida para estudiantes locales de escuela secundaria e institutos. El proyecto dará como resultado la conservación de 129 puestos de trabajo y la creación de 55 puestos de trabajo nuevos, así como ayudará a hacer uso de \$3,65 millones en inversión del sector privado.

### **Instituto Culinario de la Universidad Comunitaria del Condado de Niágara**

La Universidad Comunitaria del Condado de Niágara (NCCC, por sus siglas en inglés) recibió \$2 millones para remodelar casi 90.000 pies cuadrados del antiguo Instituto Culinario del Centro Rainbow. El proyecto dará como resultado la creación de 30 puestos de trabajo nuevos y ayudará a hacer uso de un estimado de \$24,6 millones en inversión del sector privado. Además, la creación de un nuevo grupo poblacional en la ciudad de Niagara Falls beneficiará el perfil turístico y la economía de la región. La NCCC realizó una ceremonia de inauguración en septiembre y ahora está capacitando estudiantes para

Spanish

empleo en el campo en desarrollo de la hospitalidad y el entretenimiento. Más temprano el día de hoy, en el Centro de Convenciones de Búfalo Niágara, el WNYREDC presentó su plan para el compromiso sin precedentes del Gobernador Cuomo de \$1.000 millones para Búfalo. Bruce Katz, vicepresidente del Instituto Brookings y sus colegas han trabajado con un grupo de instituciones locales, el WNYREDC, el Instituto Regional de la Universidad de Búfalo, Buffalo Niagara Enterprise y Empire State Development, entre otras, para evaluar la posición en el mercado de la región, identificar recursos y ventajas distintivas, así como disponer una serie de opciones de inversión teniendo en cuenta las mejoras en innovaciones que se vienen realizando en EE.UU. y en todo el mundo. Luego, se contrató a un consultor privado para ofrecer mayor especificidad en inversiones estratégicas que son probables de tener alto rendimiento, crear puestos de trabajo en un futuro cercano y volver a equipar la economía de Búfalo para el largo plazo.

El Consejo recomendó seis iniciativas invertibles distintivas, incluyendo:

- Programa de Turismo Búfalo Niágara: un programa de turismo regional para hacer uso de los recursos turísticos de clase mundial en Niagara Falls y en la ciudad de Búfalo a través de una estrategia de marketing más coordinada y más sofisticada; inversiones y mayor programación en el parque nacional de Niágara; inversiones en otros recursos y entretenimientos turísticos regionales; así como la creación de ofertas regionales.
- Centro de Innovación Manufacturera de Búfalo: un centro de vanguardia para respaldar el desarrollo del sector manufacturero de la región. Esta será una empresa de servicios compartidos que ofrece respaldo en la comercialización de investigación aplicada, desarrollando procesos operativos más eficientes, permitiendo la entrada a nuevos mercados y mejorando las destrezas de la fuerza laboral existente.
- Catalizador de Productividad e Investigación de Ciencias de Búfalo (SPaRC, por sus siglas en inglés): para ayudar a traer al mercado innovaciones para dar un paso adelante en el cuidado de la salud. El acelerador respalda a los investigadores en el desarrollo de investigación traslacional, adquiriendo patentes y luego otorgando licencias para aquellas patentes o desarrollándolas en negocios.
- La Sociedad de Destrezas de Búfalo: un corredor de destrezas con inversiones iniciales en Rápidas Destrezas Correctas y Diga Sí. La sociedad hará el sistema de la fuerza laboral de Búfalo más flexible, diverso y receptivo en el país, alineando la educación y la capacitación detrás de las destrezas que los empleadores necesitan para expandirse y que los trabajadores necesitan para el éxito laboral.
- Desafío Comercial Innovador de Búfalo: una competencia del plan comercial de clase mundial para catalizar el ecosistema empresarial de la región. Los ganadores recibirán financiamiento inicial, espacio de incubación, tutoría e introducciones para empresas líderes de capital conjunto.

- Mejor Fondo de Búfalo: para realizar inversiones dirigidas a través de un fondo dedicado para respaldar proyectos de alto impacto económico y desarrollo comunitario. Una competencia determinará las mejores inversiones, en base a una adecuación estratégica general, impacto, capacidad de ejecución comprobada y compromiso de fondos adicionales.

### **Acerca de la estrategia de inversión de Búfalo**

En la primera ronda de la iniciativa del Consejo Regional, la región de Nueva York Oeste recibió \$100,3 millones en recursos del estado a través de un proceso de Aplicación de Financiamiento Consolidado (CFA, por sus siglas en inglés) para respaldar 96 proyectos. Actualmente, el 96 por ciento está avanzando. Una vez realizados, los proyectos que hayan recibido financiamiento en la región de Nueva York Oeste a través de la CFA del 2011 impulsará considerablemente la economía local, respaldando la creación y conservación de más de 8.000 puestos de trabajo y haciendo uso de más de \$525 millones en inversiones del sector privado y otros.

“El Gobernador Cuomo creó los consejos regionales para servir como el nuevo enfoque a las necesidades de nuestro estado para crear nuevos puestos de trabajo y oportunidades económicas”, dijo el Teniente Gobernador Duffy. “El día de hoy es una emocionante oportunidad para una discusión abierta sobre el increíble progreso que están logrando los consejos regionales en Nueva York Oeste y en todo el estado, así como los pasos que se están dando para aumentar ese éxito el próximo año”.

“La iniciativa del Consejo Regional del Gobernador Cuomo está llevando a Nueva York de un estado conocido como frustrante para el desarrollo comercial a uno de facilitador de nuevas empresas y desarrollo laboral en el sector privado”, dijo el Presidente, Director Ejecutivo y Comisionado de Empire State Development Kenneth Adams. “En este primer año, hemos visto proyectos de creación de puestos de trabajo en Nueva York Oeste y en todo el estado tomar forma y dar frutos como empleos y actividades económicas nuevas para impulsar nuestras economías locales”.

El informe de progreso del Consejo y una lista completa de los proyectos prioritarios refrendados para el 2012 pueden encontrarse en <http://regionalcouncils.ny.gov/content/western-new-york>.

Para saber más sobre cada consejo regional y sus planes de desarrollo económico, visite [www.regionalcouncils.ny.gov](http://www.regionalcouncils.ny.gov).

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418